



Inclusión

1.º y 2.º de Primaria

Frases que no dicen lo que dicen

Estar en las nubes, tirar la toalla, ser un trozo de pan: lo que significan de verdad. Con soluciones.



Nombre y apellidos: _____ Fecha: _____

Recuerda

Para el adulto. Hay frases que no hay que entender palabra por palabra. Si alguien dice «estás en las nubes», nadie está flotando en el cielo: quiere decir que **estás distraído**. A muchos niños, y sobre todo a los que entienden el lenguaje al pie de la letra, estas frases les suenan a disparate. Leed cada frase en voz alta y **dibujad primero lo que dice** y luego lo que quiere decir: ver el dibujo absurdo ayuda a separar las dos cosas.

Responde a las preguntas

1. Mamá dice: «Hoy estás en las nubes». ¿Qué quiere decir? Rodea.

a) que estás volando b) que estás distraído c) que hace mal tiempo

2. El abuelo dice: «Tu amiga Lucía es un trozo de pan». ¿Qué quiere decir?

a) que Lucía es muy buena b) que Lucía está hecha de pan c) que Lucía tiene hambre



3. En el partido, un niño dice: «Tiro la toalla, no puedo más». ¿Qué quiere decir?

a) que lanza una toalla b) que se rinde c) que se va a la ducha

4. Dibuja en la primera casilla lo que dice la frase «estar en las nubes» y en la segunda lo que quiere decir.

Trucos

Una pista para saber si una frase no va en serio: **lo que dice es imposible o no tiene sentido** en ese momento. Nadie puede estar dentro de una nube ni ser de pan. Cuando pasa eso, la pregunta que hay que hacerse es: «¿qué querrá decir?».

5. La profe dice: «Se me ha ido el santo al cielo». ¿Qué le ha pasado?

a) se le ha olvidado lo que iba a decir b) ha visto un santo c) ha subido al tejado



6. Une cada frase con lo que quiere decir.

dormir como un tronco · estar como una moto · costar un ojo de la cara

muy caro · muy nervioso · dormir muy profundo

7. ¿Qué frase dirías tú si tu hermano no para de moverse?



8. Pregunta en casa una frase de este tipo que diga tu familia. Escríbela y explica qué quiere decir.

El reto

Durante una semana, cada vez que oigas una frase rara que no se puede entender palabra por palabra, apúntala en un papel. El viernes, contad cuántas habéis cazado y dibujad la más divertida con sus dos significados.



Hoja de registro

Esta hoja es para el adulto. Marca C en lo conseguido, EP en lo que va con ayuda y NC en lo que aún no aparece.

1. Distingue una frase literal de una figurada con opciones. C [] EP [] NC []

2. Explica con sus palabras qué quiere decir una frase hecha. C [] EP [] NC []

3. Detecta que una frase es imposible si se toma al pie de la letra. C [] EP [] NC []

4. Usa una frase hecha en una situación adecuada. C [] EP [] NC []

5. Pregunta «¿qué quiere decir?» cuando no entiende una frase. C [] EP [] NC []

Comentario. El objetivo no es memorizar frases, que hay miles. Es que el niño **se dé cuenta de cuándo una frase no va en serio** y se atreva a preguntar. Si pregunta, ya ha aprendido lo importante.



Solucionario

Pregunta 1: **b)**, que estás distraído. Pregunta 2: **a)**, que Lucía es muy buena persona. Pregunta 3: **b)**, que se rinde. La frase viene del boxeo: el entrenador lanzaba una toalla al ring para parar el combate. Pregunta 4: dibujo libre. Lo que dice: un niño sentado encima de una nube. Lo que quiere decir: un niño distraído, mirando a otro lado. Pregunta 5: **a)**, se le ha olvidado lo que iba a decir. Pregunta 6: dormir como un tronco, dormir muy profundo · estar como una moto, muy nervioso · costar un ojo de la cara, muy caro. Pregunta 7: por ejemplo, «**está como una moto**» o «**no para quieto**». Vale cualquier frase que encaje. Pregunta 8: respuesta abierta. Merece la pena comentar en clase las frases que traiga cada uno: salen muchas distintas según la familia y la región.